

Vivienda - Alquiler

Danés

Jeg leder efter en/et _____ at leje.

Indicar que quieres alquilar algo

værelse

Tipo de alojamiento

lejlighed

Tipo de alojamiento

etværelseslejlighed

Tipo de alojamiento

parcelhus

Tipo de alojamiento

doppelthus

Tipo de alojamiento

rækkehus

Tipo de alojamiento

Hvor meget er den månedlige leje?

Preguntar por el precio del alquiler

Er forbrug inklusiv?

Preguntar si los gastos (luz, gas y agua) etán incluidos

Hvor meget er indskuddet?

Preguntar por la fianza

Hvornår kan jeg komme og se stedet?

Preguntar cuándo puedes ver el alojamiento

Lejligheden er _____.

Indicar si el alojamiento está amueblado o no

Holandés

Ik zou graag _____ huren.

een kamer

een appartement

een studio

een vrijstaande woning

een half-open bebouwing

een gesloten bebouwing

Hoeveel is de maandelijkse huur?

Zijn alle kosten inbegrepen?

Hoeveel is de borg?

Wanneer kan ik de huisvesting komen bekijken?

Het appartement is _____.

møbleret

Estado del piso/apartamento

gemeubileerd

ikke møbleret

Estado del piso/apartamento

ongemeubileerd

Er husdyr tilladt?

Preguntar si se permiten mascotas

Zijn huisdieren toegestaan?

Hvordan kan jeg skifte energiforsyning?

Informarte sobre cómo cambiar de compañía eléctrica

Hoe kan ik wisselen van energieleverancier?

Hvor mange andre lejere bor der i lejligheden?

Preguntar cuántas personas viven en el piso/apartamento

Hoeveel andere huurders zijn er in het appartement?

Hvor mange fremvisninger har der været på lejligheden?

Preguntar cuántas personas han ido a ver el piso/apartamento

Hoeveel bezichtigingen zijn er al geweest?

Må jeg se gas- og elmåleren?

Preguntar si puedes ver el historial de revisiones de la instalación de gas y de la instalación eléctrica

Kan ik de meterstanden bekijken?

Hvor lang er lejeperioden?

Preguntar por la duración del contrato de arrendamiento

Hoe lang is de huurperiode?

Har der været uoverensstemmelser mellem naboerne?

Preguntar por la relación entre los vecinos

Zijn er al meningsverschillen geweest tussen de buren?

Hvilke renoveringer er der blevet foretaget?

Preguntar por las posibles reformas hechas en el piso/apartamento

Welke renovaties zijn er al gedaan?

Hvor gammel er varmtvandsbeholderen og hvornår er den sidst blevet kontrolleret?

Preguntar cuántos años tiene la caldera y cuándo pasó la última revisión

Hoe oud is de boiler en wanneer werd deze het laatst geïnspecteerd?

Hvornår blev der sidst trukket ledninger i lejligheden?

Preguntar cuándo se renovó la instalación eléctrica por última vez

Wanneer werd de elektriciteit het laatst bekabeld?

Hvem bor i lejligheden ovenpå/nedenunder/ved siden af?

Preguntar por los vecinos más cercanos

Wie woont er onder mij/ boven mij/ naast mij?

Er der en parkeringsplads inkluderet?

Preguntar si hay plaza de aparcamiento

Is er een parkeerplaats inclusief in de huur?

Er der nogen der er blevet myrdet her?

Preguntar si ha habido algún asesinato en el piso/apartamento

Werd hier ooit iemand vermoord?

Virker _____?

Preguntar si las instalaciones funcionan

Werkt _____ ?

rørarbejdet

Instalaciones

het sanitair

varmeanlægget

Instalaciones

de verwarming

Er udlejeren ansvarlig for at udføre reparationer?

Preguntar por la persona encargada de las reparaciones

Is de huurbaas verantwoordelijk voor de reparaties?

Hvor er gas- og elmåleren?

Preguntar dónde están los contadores del gas y de la electricidad

Waar zijn de gas- en elektriciteitsmeters?

Har du nogle instruktionsmanualer og garantier på de elektriske apparater?

Preguntar por la garantía y los manuales de instrucciones de los electrodomésticos

Heeft u handleidingen of garanties op elektrische toestellen?

Hvem er udbyderen af energi, bredbånd og telefoni?

Preguntar por los proveedores de electricidad, de banda ancha y de telefonía fija

Wie is de leverancier voor energie, internet en telefonie?

Hvor er termostaten?

Preguntar si puedes ver el termostato

Waar is de thermostaat?

Må jeg se sikkerhedscertifikatet over gasinstallationen?

Preguntar si puedes ver el certificado de seguridad de la instalación de gas

Kan ik het gas veiligheidscertificaat zien?

Vivienda - Comprar una vivienda

Danés

Hvor mange tilbud har huset fået?

Preguntar cuántas ofertas han hecho por la casa

Hvor længe har huset været på markedet?

Preguntar cuánto tiempo lleva la casa a la venta

Hvorfor flytter sælgerne?

Preguntar el motivo por el que se vende la casa

Hvor længe har sælger boet der?

Preguntar cuánto tiempo han vivido los dueños en la casa

Hvad er inkluderet i salget?

Preguntar qué está incluido en la venta

Har der været nogen sætningsproblemer?

Preguntar si ha habido problemas de hundimiento del suelo

Er det muligt at finde en billigere overførsel af ejendom?

Informarte sobre el traspaso de propiedad

Hvad skal der bygges i området i fremtiden?

Preguntar por los proyectos de desarrollo de la zona

Kan du tage huset af markedet?

Preguntar si la casa puede ser retirada del mercado

Hvor kommer køkkenet og badeværelsesfliserne fra?

Preguntar dónde compraron los azulejos de la cocina y del baño los anteriores dueños

Hvor købte de tidligere ejere det faste inventar, fx køkkenskabe?

Preguntar dónde compraron el mobiliario fijo los anteriores dueños

Holandés

Hoeveel biedingen heeft het huis al ontvangen?

Hoe lang staat het huis al te koop?

Waarom verkopen de eigenaars dit?

Hoe lang heeft de verkoper hier gewoond?

Wat is inbegrepen in de verkoop?

Zijn er al verzakkingsproblemen geweest?

Is er een mogelijkheid tot goedkopere transfers?

Wat zal er hier in de toekomst nog gebouwd worden?

Kan u het huis van de markt halen?

Waar komen de tegels van de keuken en de badkamer van?

Waar kwam het vaste meubilair van zoals bijvoorbeeld de keukenkasten?